



安全理事会

第六十九年

临时逐字记录

第七二〇二次会议

2014年6月18日星期三上午10时举行

纽约

- 主席： 伊利切夫先生..... (俄罗斯联邦)
- 成员： 阿根廷 佩瑟瓦尔夫人
 澳大利亚 布利斯先生
 乍得..... 谢里夫先生
 智利 加尔韦斯先生
 中国 王民先生
 法国 阿罗先生
 约旦 哈穆德先生
 立陶宛 穆尔莫凯特女士
 卢森堡 卢卡斯女士
 尼日利亚 阿达姆先生
 大韩民国 白芝亚女士
 卢旺达 加萨纳先生
 大不列颠及北爱尔兰联合王国 威尔逊先生
 美利坚合众国 鲍尔女士

议程项目

马里局势

秘书长关于马里局势的报告(S/2014/403)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。



上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

马里局势

秘书长关于马里局势的报告 (S/2014/403)

主席（以俄语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请马里代表参加本次会议。

我谨代表安全理事会，欢迎马里共和国外交、非洲一体化和国际合作部长阿卜杜拉耶·迪奥普先生阁下与会。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请主管维持和平行动副秘书长苏和先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2014/403，其中载有秘书长关于马里局势的报告。

我现在请苏和先生发言。

苏和先生（以法语发言）：主席先生，感谢你给我这个机会，在秘书长关于马里局势的报告（S/2014/403）发表之后在安全理事会发言。这份报告发表之际，正值马里北部发生暴力冲突，冲突不仅使该国动荡不安，还动摇了已经脆弱的政治进程。秘书长特别代表已向安理会通报了此次新发生的暴力，该暴力发生之后，6月11日在阿盖洛克，联合国马里多层次综合稳定团（马里稳定团）遭到自杀式袭击，我们的四名士兵在袭击中丧生，另有六人受伤，再次表明马里的安全局势岌岌可危。我借此机会再次向这些维和人员的家属以及乍得政府和人民表示诚挚慰问，并祝愿受伤人员迅速康复。

（以英语发言）

尽管国际社会和马里当局在过去一年作出了努力，但在基达尔发生的惨烈战斗及其后果，以及恐怖团体在整个马里北部的持续存在造成的总体上的

不安全，突出表明实现该国的持久稳定仍有多少工作要做。必须要有成功的政治进程作为这一稳定的基石。马里稳定工作的各个方面，包括恢复国家权威、重建安全以及保护平民，仍取决于马里政府与北部武装团体在《瓦加杜古协议》框架内开展的和谈能否成功结束。现状不可持续。政治进程亟需取得进展，现在就必须举行和谈。

在去年的今天签署初步协议的良好开端之后，政府与武装团体在进行真正、实质性对话方面进展不大。我认为可以公平地说，政治进程缺乏进展导致基达尔安全局势的急剧恶化，政府军与武装团体之间的军事对抗造成重大伤亡和马里军队慌乱退出基达尔和该国东北大部地区。我谴责在这些敌对行动中犯下的暴行。武装团体现在已经对基达尔和其他北方城镇实行了有效的军事控制，并在某种程度上实行了行政控制，这违反了《瓦加杜古协定》。

武装团体必须明白，平行或竞争性行政机构的存在，不符合《瓦加杜古协定》的文字和精神以及安理会要在马里实现长期和平与稳定的目标。这些事件——还有利用简易爆炸装置一再发动的袭击以及向马里稳定团、马里部队和法国“薮猫行动”间接开火的事件——表明自2013年最初改善以来安全局势严重恶化，并且对政治、人权和人道主义局势产生了持续的影响。

现在打开了狭窄的机会之窗。由于毛里塔尼亚的乌尔德·阿卜杜勒·阿齐兹总统和秘书长特别代表肯德尔斯联合进行的斡旋，在5月23日签署了一项停止基达尔敌对行动的停火协议。6月13日，在马里稳定团部队指挥官和联合技术安全委员会负责人的主持下，在加奥商定了执行该协议的模式，安理会成员知道，该委员会是2013年6月《瓦加杜古协定》设立的停火管理机构。停火协议再次要求双方遵守初步协议，这是朝着正确方向迈出的一个重要步骤。

与此同时，6月初各武装团体在阿尔及利亚的主持下举行会议，表示愿意与政府进行谈判，通过对话解决作为冲突根源的根本性问题。秘书长特别代

表和马里稳定团当然随时准备继续发挥关键作用，鼓励尽早开始和平对话。但是，归根结底马里各方要遵守承诺并同意开始和平对话。让我再说一遍，他们必须立即这样做。

现在让我谈谈马里稳定团及其任务授权，安理会在今后几周里将审议其任务授权。马里稳定团现在已进入部署的后期阶段，到本月底将达到其预期文职编制的70%、军事编制的77%和警察编制的83%。马里稳定团已经组建了获得授权的全部军事和警察能力，但是通用直升机和武装直升机的问题仍然存在。然而，它们的实际部署继续延后。特派团军事资产的大约90%已经部署在北方。

我们在今年早些时候启动了对马里稳定团的战略审查，设法检验我们原始的规划假定，以便把前进之路告诉安理会的辩论会。正如秘书长在其6月9日的报告中描述的那样，我们正在拟定几项主要建议。它们包括：第一，重申政治进程的极端重要性和重新界定并加强马里稳定团的政治作用；第二，在特派团和马里当局之间制订一个向前迈进的共同构想；第三，维持部队和警察人数的上限，同时扩大马里稳定团在北方的存在和机动性，以此作为一个综合稳定战略的组成部分；以及第四，增加或澄清任务，例如支持进驻营地、地方选举和选举改革、过渡期司法和军事司法、反走私的能力建设，以及在遵循《人权尽职政策》的前提下加强对马里军方的支持。

最近的事件突出表明了战略审查之核心调查结果的重要性，即国家管辖权的扩大和稳定不能与政治进程脱钩，因此政治进程仍然是最高优先事项。它也要求政府和马里稳定团根据对特派团任务和每个伙伴的作用的共同理解，结成更紧密的伙伴关系。

由于特派团集中于北方，我们将需要解决非常真实和非常严峻的安全与支助方面的掣肘。将必须制订一个马里稳定团的订正部队部署计划和一个军警人员及文职人员的部署计划。马里稳定团将需要

在如何进一步分散其驻地方面有所创新，包括使用远距离巡逻等工具。

为了执行其任务，马里稳定团必须能够查明、减轻和遏止对马里平民以及联合国人员和资产的威胁。特派团将必须最大限度地利用它的能力，将其存在扩至其行动基地以外。在这方面，我借此机会向安理会表明我们将部署无人驾驶飞行系统的意图，以便增进马里稳定团对情况的了解以及它保护平民和自身人员的能力。我们对于作战直升机到达行动区感到满意，它们能够支持远距离巡逻并在广大区域中采取威慑行动。然而，我谨敦促已经承诺提供额外资产或正在提供双边支助以加强部队派遣国能力的会员国，尽快兑现这些承诺。

(以法语发言)

安全理事会的持续政治承诺，对于马里成功实现稳定是至关重要的。此外，双边伙伴和国际金融机构必须采取一贯的做法，以便在实现该国稳定的重要领域中，例如治理和安全部门的改革，取得进展。这对于马里稳定团完全和成功地执行任务，也是不可或缺的。我们比以往更加依赖包括非洲联盟、西非国家经济共同体、欧洲联盟和全体马里之友在内的所有伙伴的支持与合作，以便实现所有各方、首先是马里人民的共同目标，即建立持久、公正和包容性的和平，让该国能够注重其最高优先事项——发展。

主席（以俄语发言）：我感谢苏和先生的通报。

我现在请马里代表发言。

迪奥普先生（马里）（以法语发言）：主席先生，首先，请允许我表示，我国代表团欣见你伟大的国家俄罗斯联邦主持6月份安全理事会的工作。

我对大韩民国出色地领导上月安理会的工作，表示我们最热烈的祝贺。

我欢迎召开今天的会议，专门审议秘书长关于联合国马里多层面综合稳定特派团（马里稳定团）活动的报告。今天，正值关于马里举行总统选举和进行包容性和平会谈的瓦加杜古初步协议签署一周年之际，介绍审议中的报告（S/2014/403）绝非巧合。在我们看来，这是一个好兆头，尽管继马里武装部队于5月17日在执行对马里总理访问基达尔提供安全保护任务过程中遭到袭击后，我国北部安全局势突然恶化。

那一天，马里反叛团体在一伙恐怖分子支持下，决定袭击总理代表团和在基达尔市内保护他的马里安全部队。这些混合的武装团体杀害了一些士兵，并冷酷地处决了文职省长和副省长，仅仅因为他们象征着马里在基达尔地区的主权属性。这些武装团体还绑架了若干名平民，而在马里稳定团施加压力下，它们几天后释放了这些平民。在采取这些行动时，它们至少故意违反了初步协议，并犯下了严重违反国际人道主义法的行为。

马里共和国欢迎国际社会特别通过5月20日安全理事会声明和5月31日举行的西非国家经济共同体（西非经共体）首脑会议最后公报提供的支持。这些声明和公报谴责了5月17日发生的袭击马里武装部队事件，并重申必须维护国家团结、领土完整以及政教分离和共和形式的政府。

西非经共体各国元首和政府首脑进一步申明，马里在2012年面临的安全威胁仍然存在。那些构成威胁的人沆瀣一气，结果是恐怖分子同在萨赫勒从事犯罪活动的其他行为体订立契约。他们还同反叛分子订立契约。5月17日在基达尔发生的袭击马里武装部队事件就表明了这一点。初步证据显示，在基达尔发生的谋杀国家官员的行动带有恐怖主义团体和组织的印记。

由于“和平的胜利与战争的胜利同样显赫”，我们选择了和平。尽管我们遭受了野蛮和不堪言状的行为——包括安全理事会、非洲联盟、西非经共体以及若干双边和多边伙伴在内的国际社会

谴责了这些行为——之害，但马里政府现在比以往任何时候都更加以不断关心马里人与马里人和解为驱动力。为此，马里正利用其全部资源推动为实现民族和解、恢复社会凝聚力以及巩固国家团结创造最佳条件。

正是本着这一精神，5月21日，当秘书长要求遵守停火时，卜拉欣·布巴卡尔·凯塔总统毫不犹豫地命令马里武装部队遵守停火。这一和解姿态大大促进马里政府与各武装运动和团体在非洲联盟主席毛里塔尼亚伊斯兰共和国总统穆罕默德·乌尔德·阿卜杜勒·阿齐兹先生阁下监督下签署5月23日停火协议。我们在此欢迎阿齐兹总统在反恐斗争中发挥强有力的领导作用，并欢迎他强烈希望使萨赫勒成为和平、安全、发展和共享社会福祉的区域。

自多亏联合国和非洲联盟的介入才达成的停火协议签署以来，马里政府一直不停地呼吁各团体和武装运动显示诚意，并走对话之路。

凯塔总统为表明其和平解决马里北部局势有关问题的决心，决定任命前总理莫迪博·凯塔为其促进马里人之间包容性对话的高级代表。高级代表的特别授权是在参与对话的各方之间营造和维持信任气氛，为各方交流提供便利，以及推动各方从马里人民的利益出发务使看法趋于一致。他受权采取任何有利于达成最后全面和平协议的举措。

高级代表同样作为其授权的一部分，已经在瓦加杜古和努瓦克肖特同一齐起来反对马里政府的所有团体和武装交战团体进行了接触，以表明总统和政府优先就武器问题进行对话，并不遗余力地为就马里北部危机达成最后全面和平协议创造最佳条件的坚定决心。

高级代表还敦促各武装团体和运动重申它们致力于遵守瓦加杜古初步协议。它们已同意这样做。高级代表目前正继续其同马里政府及参与和平进程的其他国家、区域和国际行为体接触的进程。他正同秘书长特别代表和各区域组织的其他特使密切合作。

关于过渡期总统根据瓦加杜古协议第21条于2013年3月设立的真相、正义与和解委员会，国民议会于今年3月通过了关于设立该委员会的法律。鉴于该委员会的成员尚待任命，民族和解部长目前正就此事积极开展工作。

不言而喻，这两个机制——高级代表和委员会——相互补充，相辅相成。前者正在致力于达成最后全面和平协议，后者正在致力于调和各种心态，而这当然是一项长期任务。

马里愿意与其朋友、伙伴和许多支持者一起考虑任何有利于其力求有效和高效地摆脱危机的机制。正是在这一背景下，阿尔及利亚——我们向该国致敬——应马里总统的请求，着手在马里北部所有武装团体和运动中间进行探索性协商，力求制定一项共同纲领作为基本文件，以便除其他事项外，举行包容各方的马里人之间的会谈。这些会谈定于今后几天举行。马里政府重申了其阿尔及利亚的信任，并请该国继续努力，以使会谈能够导致尽早达成一项最后全面协议。

这项努力的一部分包括6月16日在阿尔及尔举行了促进马里人之间包容性对话进程的第三次协调会议，与会者包括阿尔及利亚、马里、毛里塔尼亚、乍得、尼日尔和布基纳法索等国的外交部长和代表团团长，以及秘书长特别代表、我们的朋友阿尔伯特·肯德尔斯——他今天在座，我们赞扬他积极参加了该次会议并为会议作出了卓越贡献——和坐在肯德尔斯先生旁边的非洲联盟马里和萨赫勒问题高级代表布隆迪前总统皮埃尔·布约亚。

那次会议的与会者欢迎在阿尔及利亚主持下在创造有利于马里人之间包容性对话的条件方面所取得的进展，并指出各方在商定的方法导则上看法广泛趋于一致。他们还指出，马里北部六个武装团体和运动于6月9日和14日得出的结论，以及阿尔及利亚—马里战略委员会第四次于6月15日在阿尔及尔通过的那些结论，提供一个有希望的机会，应当

毫不拖延地利用这一机会促使各利益攸关方走马里人之间包容性对话之路。

他们还强调了按照商定的时限和方式进行在阿尔及尔预见的初步阶段对话的重要性和紧迫性。最后，与会者表示，他们随时准备根据国际社会在2100（2013）号决议、非洲联盟和西非经共体的相关决定以及瓦加杜古协议各项规定中为自己订立的各项目标，向这些努力提供支持和协助，以维护马里的领土完整和主权，并巩固马里的国家团结。

在这方面，已与阿尔及利亚商定，将在整个进程中遵循某些重要原则。第一个原则是包容性。所有具备必要影响力和能力的合作伙伴均须对这一进程有所贡献或参与其中。第二个原则是透明度。已经商定，必须尽可能与所有那些同这一进程有利益关系的合作伙伴分享将要讨论的要素。第三个原则是，与马里有关的所有举措都需要进行协调并做到一致，而且必须把这些举措作为一个整体来处理，此外应确立机制，以使在阿尔及尔发起的行动符合加强包括联合国在内各伙伴所作投入的需要，我们希望联合国能在这一进程中继续发挥中心作用。

马里共和国政府赞同西非经共同体国家元首和政府首脑会议的立场，即为了帮助我国恢复对国家全境（包括基达尔）的主权，安全理事会应加强马里稳定团的任务授权，使其具备适当执行确保2013年6月18日《瓦加杜古协议》得到实施这项任务所需的手段和人力。在这方面，我们感到遗憾的是，在稳定团成立一年后以及在局势尤为动荡不安的情况下，稳定团仍不具备适当履行职责所需的部队或资源。

现在，我谨就在延长马里稳定团的任务期限的背景下，阐述马里共和国政府的期望。

在稳定马里北部地区局势方面，我国希望在马里稳定团未来的任务授权中明确规定向北部主要人口中心以外地区，特别是向村庄和游牧场地周围迅速部署稳定团部队。这项建议有一个好处，能够顾及北方游牧民族的生活方式，他们倾向于居

住在大城市外。这将填补存在于灰色地带或无政府状态地区的安全真空，那里的居民最容易受到没有签署《瓦加杜古协议》、可能与恐怖主义网络伊斯兰马格里布基地组织、西非圣战统一运动或伊斯兰捍卫者组织和其他贩毒集团有联系的武装团伙的渗透，2012年就曾发生过这种情况。

我国代表团还谨提请安理会注意，需要授权开展马里武装部队与马里稳定团的联合行动，以最有效地限制未签署《瓦加杜古协议》、可能与恐怖分子和贩毒分子有联系武装团伙的行动自由。同样，马里寻求马里稳定团给予支持，以加快进驻营地与解除武装、复员和重返社会（复员方案）进程，从而孤立未签署协议、与正在破坏“薊猫行动”及马里和乍得武装部队在马里北部所取得安全成果的网络有联系的武装团伙，并解除其武装。

本着同样的精神，马里认为，应当将下列内容列入安理会今后有关马里稳定团的决议：坚定支持马里稳定团严格执行各项停火规定，恢复5月17日前控制的阵地，振兴并重新启动《瓦加杜古协议》后续机制，重启和平谈判；马里稳定团坚定支持已经签署《瓦加杜古协议》的武装团体进入营地，并对其实施复员方案；马里稳定团支持马里国家政府在北部地区重新部署行政当局，进行重建；大幅减少马里稳定团在马里南方的存在规模，以利于北部地

区，那里确实存在稳定和重建的迫切需要；马里稳定团和国际社会支持即将举行的地方和区域选举；成立5月23日停火协议规定设立的国际调查委员会；以及在关于马里稳定团的决议中确定用于监测新任务执行情况的基准。

我代表心怀感激之情的马里共和国人民和政府，恭敬地向所有在马里同蒙昧主义、恐怖主义及暴力极端主义作斗争中牺牲的勇敢士兵、马里平民及马里朋友表示悼念。此外，我代表马里人民、政府和总统易卜拉欣·布巴卡尔·凯塔先生，向法国和乍得当局、联合国、西非经共体、非洲联盟、欧洲联盟、伊斯兰合作组织以及马里稳定团部队派遣国表达我们深深的谢意。我们赞扬马里稳定团及其人员，特别是特别代表阿尔伯特·杰拉德·肯德尔先生以及马里的所有双边和多边合作伙伴在我们去年面临严重危机而且遭受恐怖势力大规模占领的时候提供了坚定不移的支持。我们向各方表达深切的谢意。

主席（以俄语发言）：发言名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个议题。

上午10时35分散会。